

操作說明 雪櫃連冰箱



為避免發生事故或損壞電器的風險，必須在首次安裝和使用之前閱讀這些說明。

內容

警告和安全說明.....	4	關閉製冷電器.....	29
可持續性和環保.....	11	單獨關閉雪櫃部分.....	29
如何節能.....	12	長時間關閉.....	29
安裝.....	13	網絡連接請求.....	30
將製冷電器固定在內嵌式櫥櫃格中..	13	首次設定聯網.....	30
安裝位置.....	13	進行掃描和連接.....	30
並排組合.....	14	操作.....	31
通風.....	14	正確的溫度.....	31
更換門鉸位置.....	14	溫度屏幕.....	31
隨附安裝配件.....	15	設定雪櫃/冰箱部分的溫度.....	31
調平導軌.....	15	溫度及機門警報.....	31
飾邊.....	15	使用 Super cool、Super freeze 及	
限制電器機門開啟角度.....	15	Dynamic cooling 功能.....	32
傢俱門板.....	16	在雪櫃區域內存放食物.....	34
水平和垂直間隙.....	16	不同儲物區域.....	34
門板重量.....	16	食物應該散裝還是包裝儲存？....	34
裝嵌尺寸.....	17	將食物存放在 DailyFresh 抽屜中.....	34
裝入高身櫃/側視圖.....	17	急凍和儲存新鮮食物.....	36
連接和通風.....	18	快速冷卻飲品.....	36
電氣連接.....	19	選取更多設定.....	37
電器指南.....	20	不同設定的解釋.....	37
屏幕.....	22	派對模式 	37
使用電器.....	22	假日模式 	37
設定模式 	23	開啟鎖定功能  / 	37
調節內部配件.....	25	安息日模式 	38
使用門架微調.....	25	更改觸發機門警報  的時間.....	38
重新定位可微調門架.....	25	聯網.....	38
移動門架/瓶架.....	25	改變警報和蜂鳴器  /  的音量.....	39
移動可調節層架/可調節層架連		調節屏幕亮度 	39
照明.....	25	關閉示範模式 	40
帶可旋轉式玻璃架的可調節層架		重設到原廠設定 	40
(FlexiTray).....	26	資訊 	40
為冰箱區域帶來靈活的設計		活性碳過濾網更換指示器 	40
(VarioRoom 系統).....	26	清潔模式 	40
使用儲存抽屜 (CompactCase)...	26	清潔及保養.....	41
移動儲存抽屜 (CompactCase)...	26	解凍.....	41
移動活性碳空氣淨味濾網.....	26	清潔劑.....	41
附帶的配件.....	28	準備清潔製冷電器.....	41
自選配件.....	28	清潔電器內部.....	41
開關機.....	29	可用手或洗碗碟機清潔配件.....	42
首次使用前.....	29	取出並拆卸配件進行清潔.....	42
連接製冷電器.....	29	清潔機門密封條.....	47
開啟製冷電器.....	29	清潔通風口.....	48

清潔後..... 48

排除故障..... 49

內部照明..... 54

噪音..... 55

服務..... 57

故障聯絡資訊..... 57

保養..... 57

版權與授權..... 58

警告和安全說明

本製冷電器符合現行安全要求。但是，使用不當可導致人身損傷和財物受損。

在首次使用本製冷電器之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本產品的安裝、安全、使用和保養的重要資訊。這可防止您受傷，並保護您的製冷電器免受損壞。

根據 IEC 60335-1 標準，Miele 明確並強烈建議您閱讀並遵循所提供的有關製冷電器安裝的所有資訊以及警告和安全須知。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

妥善保存操作和安裝說明，並將它們交給日後的機主。

正確應用

► 本製冷電器適用於家庭和類似環境，例如：

- 商店、辦公室和類似的工作場所
- 農業場所
- 供酒店、汽車旅館、民宿及其他典型的家庭環境中的客人使用。

本製冷電器不適合戶外使用。

► 本產品僅供家用，用於冷藏和存放食品和飲品，以及存放深凍的食品、急凍的新鮮食品和製冰。

任何其他用途皆不受製造商支援，並可能引起危險。

► 本製冷電器不適用於儲存和冷藏藥物、血漿、實驗室製劑或受醫療器械指令約束的類似物質或產品。不正確地將製冷電器用於上述用途可能會導致儲存的物品變質。本製冷電器亦不適合在存在爆炸風險的區域使用。

因不當或不正確使用或操作本電器而導致的損壞，Miele 概不負責。

► 本電器不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且認識到並理解不正確操作所導致的後果。

注意兒童安全

► 8 歲以下兒童必須遠離本製冷電器，除非時刻監督其使用情況。

► 如果 8 歲及以上的兒童已知曉如何以安全方式使用電器，且認識到並理解不正確操作所導致的後果，可以在無人看管的情況下使用本電器。

► 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本電器。

► 請看管好在電器附近的兒童，不要讓他們玩弄電器。

► 慎防因誤用而窒息。在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住，或誤將包裝材料拉到頭上以導致窒息的風險。請將包裝材料遠離兒童。

技術安全

▶ 冷卻劑迴路已經通過滴漏檢查。本製冷電器符合法定安全要求和相應的歐盟指令。



如果冷卻迴路損壞，製冷劑和油會溢出並引燃。

▶ 警告：火災危險/易燃物料。此符號位於壓縮機上，表示易燃物料。不要清除此貼紙。

電器內部的製冷劑（詳見標示牌）雖然環保但易燃。

但是，這種製冷劑的使用有時會導致電器的噪音略有增加。除了壓縮機的噪音外，您還可以聽到製冷劑在冷卻迴路中循環流動的聲音。很抱歉，這是無法避免的，但這不會影響製冷電器的性能。

在運輸和安裝製冷電器時，請確保冷卻迴路中無部件損壞。製冷劑的飛濺會損傷眼睛，洩漏的製冷劑可能會引發火災。

若出現損壞：

- 遠離明火或任何產生火花的東西。
- 斷開製冷電器與電源的連接。
- 讓製冷電器所在的房間通風幾分鐘。
- 聯絡 Miele 客戶服務部。

▶ 製冷電器中的製冷劑越多，安裝該製冷電器的房間應越大。出現洩漏時，如果電器安裝在小房間內，則存在可燃氣體/空氣混合物積聚的危險。每 8 克製冷劑至少需要 1 立方米的室內空間。製冷電器內部的資料牌上標明了電器中的製冷劑含量。

▶ 如果通風截面被遮蓋或阻塞，冷卻迴路損壞時可能會形成可燃氣/空氣混合物。必須遵守所需的通風截面。切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。

▶ 為避免損壞電器，請確保資料牌上的連接資料（保險絲額定值、頻率和電壓）與家用電源相匹配。

在連接電器之前，請檢查是否符合上述情況。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

▶ 僅在正確接地時，才可保證本電器的電子安全。務必滿足此標準安全要求。如有任何疑問，請讓符合資格的電工進行電子安裝測試。

警告和安全說明

► 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。

► 插座不可隱藏在製冷電器後面，並且必須可及，以便在緊急情況下可以快速拔除電源連接。

► 如果電源線損壞，請立即斷開製冷電器與主電源的連接。聯絡 Miele 客戶服務部。

► 如果電源線損壞，只能用相同型號的特定電線（可從網上商店或 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

► 不要使用多電源插座轉接器或延長線來連接電器與電源。這樣存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。

► 如果濕氣進入電子組件或電源線，可導致短路。因此，請勿於潮濕區域（例如車庫或雜物間）操作本製冷電器。

► 不得在不穩定的位置（例如船上）使用本電器。

► 請勿使用損壞的電器。這可能會有危險。請檢查電器是否有明顯的損壞痕跡。

► 出於安全原因，只有在嵌入安裝後才能使用本電器。

► 在安裝、維護和維修期間，必須將電器與電源隔離。只有在發生以下情況時，會完全與供電斷開：

- 電源保險絲已關閉，或
- 旋入式保險絲被移除（如適用），或
- 電源電線被拔出。斷開供電時，請拔下插頭而不是電線。

► 未授權安裝、保養或維修可能會給用戶帶來無法預料的危險，對此製造商概不負責。

安裝、保養或維修只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。

► 如果不是由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部維修製冷電器，製造商的保固將會失效。

► 如需更換與安全相關的有缺陷部件，只有使用 Miele 原裝替換零件，Miele 才能保證電器完全符合安全要求。

► 本製冷電器配有一盞特殊照明燈，以應對特定環境（如溫度、濕度、耐化學性、磨蝕和震動）。該照明燈只能用於其指定用途。該照明燈不適用於房間照明。更換照明燈只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。本製冷電器包含多個能源效益評級至少為 F 級的照明光源。

► 在可能受到蟑螂或其他害蟲侵擾的區域，請特別注意始終保持電器及其周圍環境的清潔。因蟑螂或其他害蟲造成的任何損壞均不在保養範圍內。

正確安裝

► 安裝製冷電器時，必須遵守隨附的安裝說明。

► 按照安裝說明安裝製冷電器。

► 按照安裝說明中的說明更換門鉸（如有必要）。

► 在運輸和安裝製冷電器以及更換門鉸時，務必佩戴防護手套。

► 僅可將製冷電器安裝至放在平穩地板上的牢固矩形水平外層櫥櫃格內。

► 製冷電器沉重，且在電器機門打開時可能前傾：

- 運輸或移動製冷電器至少需要 2 個人。
- 至少需要 2 名人員才能更換製冷電器的門鉸。
- 至少需要 2 名人員才能安裝製冷電器。
- 安裝製冷電器時，切勿讓其處於無人看管的狀態。
- 請務必使用附帶的固定和緊固零件將製冷電器固定在櫥櫃格中。

正確使用

► 本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。製冷電器內腔內的資料牌上標有溫度範圍。較低的環境溫度將導致壓縮機關閉更長時間，這意味著製冷電器無法保持所需的溫度。

► 切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。這可能會影響電器的正常通風，增加耗電量，並導致組件損壞。

► 油脂或油膩食品會導致損壞。如果製冷電器或電器機門用於存放含有脂肪或油的食物，請確保它不會與塑膠組件接觸。任何油或脂肪的溢出都可能導致塑膠應力裂紋並導致其破裂或開裂。

► 易燃混合氣體可引起火災和爆炸。切勿將爆炸性物料或任何含有推進劑的產品（例如噴罐）存放在製冷電器中。電子元件可點燃易燃混合氣體。有問題的噴罐可以透過罐上列印的內容物或火焰標誌識別。電子元件會洩漏氣體並點燃。

警告和安全說明

- ▶ 慎防爆炸。請勿操作製冷電器內部的任何電子設備（例如電動雪糕機）。這可能會引起火花並導致爆炸。
- ▶ 警告：請勿在該電器的食物儲存室內使用任何電器，除非該電器屬於製造商所推薦的類型。
- ▶ 存在受傷和電器損壞的危險。請勿在冰箱區域存放會結冰的罐裝或樽裝有氣飲品或液體。不然它們可能會破裂。
- ▶ 存在受傷和電器損壞的危險。在冰箱區域中快速急凍飲品時，需確保瓶子不要放置超過一小時。不然它們可能會破裂。
- ▶ 存在受傷危險。切勿用濕手處理急凍食品或電器的金屬部件。您的手可能會凍結在急凍食品或金屬上。
- ▶ 存在受傷危險。請勿徒手拿取冰塊，切勿將從冰箱區域中取出的冰塊或冰棒直接放入口中。急凍後的食物超低溫度可使嘴唇和舌頭凍傷。
- ▶ 請勿重新急凍部分或完全解凍的食物。請儘快食用解凍後的食物，因為它會失去營養價值，如果放置時間過長，則會變質。已解凍的食物在煮熟後方可再次急凍。
- ▶ 製作冰塊時，請僅使用飲用水。
- ▶ 請遵守製造商關於食物的「保質期」和儲存說明，以免發生食物中毒。儲存時間取決於多個因素，包括食物的新鮮度和品質以及儲存的溫度。
- ▶ 為確保放入冰箱的新鮮食物儘快完全急凍，不得超過至大急凍容量。資料牌上標明了 24 小時內急凍的至大急凍容量：“急凍容量 ... 公斤/24 小時”。

配件和零件

- ▶ Miele 對使用非原裝 Miele 配件一概不承擔任何責任。如產品損壞或出現缺陷是由於使用或安裝並非源自 Miele 或未經 Miele 認可的配件所導致，Miele 將不承擔任何保用、保證及/或產品責任索償。
- ▶ Miele 原裝零件的庫存期限至少為 10 年，製冷電器停產後最長可達 15 年。

清潔及保養

- ▶ 請勿在機門密封條上使用油或潤滑膏，因為隨著時間的推移，它們會使密封條變質並破洞。
- ▶ 請勿使用蒸汽清潔電器來清潔本電器或為其除霜。蒸汽可能會接觸電子組件並導致短路。
- ▶ 警告。請勿使用製造商不推薦的任何機械工具或其他類型的輔助工具來加速除霜過程。

► 鋒利或尖銳的物體會損壞蒸發器，對電器造成不可補救的損壞。請勿使用鋒利或尖銳物體

- 除霜和除冰，
- 分離急凍食物或移除冰塊盤。

► 請勿在電器中放置電加熱器或蠟燭以對其進行除霜。這樣會損壞塑膠部件。

► 請勿使用除霜噴霧劑或除冰劑。除霜噴霧劑或除冰劑可能含有損壞塑膠部件或導致爆炸性氣體積聚並對健康構成危險的物質。

運輸

► 為避免損壞製冷電器，請務必直立並在包裝中運輸。

► 存在受傷和電器損壞的危險。本製冷電器非常厚重，搬運工作必須由兩人合力完成。

處理您的舊電器

► 玩耍的兒童可能被困在製冷電器中，造成窒息。

- 移除電器機門。
- 取下抽屜。
- 保留製冷電器中的層架，這樣兒童就不能爬入。
- 如果您的舊製冷電器有門鎖，請將其損毀。這樣可以防止兒童玩耍時意外被反鎖在電器內，危及他們的生命。

► 有觸電危險！

- 從電源線上拔掉插頭。
- 從舊電器上拔掉電源線。

將插頭和電源線與舊電器分開處理。

► 在處理過程中及過程後，確保製冷電器附近沒有汽油或其他易燃氣體和液體。

► 機油或製冷劑洩露造成的火災風險。

電器內的製冷劑和機油是易燃物質。如果濃度足夠高，洩露的製冷劑或機油如與外部熱源接觸就可能會著火。

在處理過程中，確保冷卻迴路未被損壞。這樣可以避免製冷劑和機油以不受控制的防止洩露（參見製冷劑資料牌，以了解詳情）。

► 濺出的製冷劑會損傷眼睛。在等待處理時，小心不要損壞管道的任何部分，例如

警告和安全說明

- 刺穿冷凝器中的製冷劑通道，
- 折彎任何管道，或
- 劃傷表面塗層。

► 本產品使用環戊烷作為易燃發泡劑。廢棄的雪櫃應遠離火源，且絕不可以焚燒方式處理。請將它們交給經認證的專業回收公司，以避免對環境造成危害。

壓縮機上的標誌（視乎型號）

此資訊僅與回收利用有關。正常運行期間無風險。



► 若誤吞壓縮機中的機油或滲入氣道，可能會致命。

製冷電器背面的符號（視型號而定）

此貼紙或類似的貼紙只適用於回收。不要清除此貼紙。



► 此注意事項指的是機門和 / 或機殼中的發泡面板。

包裝材料的棄置

該包裝旨在保護電器在運輸過程中免於損壞。

回收包裝減少了製造過程中對原材料的使用量，也減少了垃圾堆填區的廢物量。

棄置您的舊電器

電子設備和電器通常包含許多重要物料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定物料、化合物和組件。如果處置家居廢物或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與家居廢物一同處置。



在已授權、環保的方式下進行棄置之前或過程中，請注意不要損壞您的製冷電器。

這樣冷卻迴路中的製冷劑和壓縮機中的油將被容納在其中，不會洩漏到環境裡。

相反，請在當地社區正式指定的收集站和處置點與您的經銷商或 Miele 一同處置及回收電器和電子設備，費用全免。根據法律，您是唯一的負責人，在處理這些舊電器前刪除電器內任何私人數據。您有法律義務移除電器中未被牢固密封的舊電池，並在可能的情況下完整移除任何照明燈。這些物品必須送到合適的收集站，使其獲得免費處理。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

可持續性和環保

如何節能 ...

安裝位置	製冷電器必須在更高的環境溫度下進行更頻繁的製冷，並在此過程中消耗更多的能量。因此： - 將製冷電器安裝在通風良好的房間內。 - 請勿將製冷電器安裝在熱源（加熱器元件、煮食爐）附近。 - 避免陽光直射製冷電器。 - 確理想環境溫度 20 °C。 - 定期清潔通風口以除塵。
溫度設定	溫度越低，耗電量越高。建議設置如下： - 雪櫃部分為 4 到 5 °C。 - 冰箱區域內 -18 °C
使用	熱量輸入和空氣流通受阻會加劇能源消耗。因此： - 只在有需要時開啟電器機門，並盡可能縮短開啟時間。食物的擺放應便於在電器中將其找到。 - 打開電器機門後，確保將其正確關閉。 - 讓溫熱的食物和飲品冷卻後，才放入製冷電器中。 - 存放包裝好或蓋好的食物。 - 不要過度加注隔間，以使空氣可以循環。 - 將急凍食物放入雪櫃區域進行解凍。 - 按照電器出貨時的位置擺放抽屜和層架。

 按照安裝說明進行安裝（請參閱 QR 代碼）。



M.-Nr. 11668540

訂購印刷版安裝說明

您可以向 Miele 免費索取印刷版安裝說明。

您可以在本文件的最後部分找到您所需的 Miele 的所有聯絡資訊。下訂單時請引用資料牌上的型號標識符和序號。

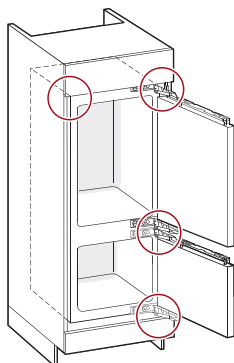
將製冷電器固定在內嵌式櫥櫃格中

 存在因製冷電器傾倒導致的損壞風險和受傷危險。

製冷電器非常沉重，且在電器機門打開時可能會前傾。

將製冷電器嵌入前，請保持電器機門關閉。

請務必按照安裝說明，使用附帶的固定和緊固零件將製冷電器固定在櫥櫃格中。



安裝位置

 否則，會引起火災和導致發熱電器損壞的危險。
發熱電器會引起火災，並燃點製冷電器。
電源線不得接觸熱源。
不得將本製冷電器安裝在煮食爐下方。

 引起火災和明火導致損壞的危險。
明火會燃點製冷電器。
確保明火（例如蠟燭）遠離製冷電器。

 因不當安裝導致的火災和損壞風險。
如果電源插頭和電源連接線觸及製冷電器的背面，可能會因震動而損壞，並導致短路。
電源插頭或電源連接線不得接觸製冷電器。
電源線不得被擠壓或損壞。
切勿將任何其他電器連接到本製冷電器正後方的插座上。
請勿在電器後方放置或操作多插座轉接器、配電板或其他電子裝置（如鹵素變壓器）。

應將本電器安裝在乾燥且通風良好的房間內。

僅可將製冷電器安裝至放在平穩地板上的牢固矩形水平外層櫥櫃格內。

安裝

⚠ 濕度過高會導致損壞。

在濕度高的環境中，製冷電器外部面板上可能會產生冷凝水。該冷凝水會導致電器外部面板腐蝕。將製冷電器安裝在乾燥和/或有空調的房間內，並保持足夠通風。安裝後，請確保電器機門正確關閉，並且已依照此安裝說明安裝製冷電器。必須遵守規定的通風截面。

在決定安裝位置時，請緊記，如果安裝在加熱器、煮食爐或其他能散熱的電器附近，您的製冷電器會更耗電。避免陽光直接照射。環境溫度越高，壓縮機運行時間越長，耗電也會隨之增加。

溫度範圍

本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。製冷電器內腔內的資料牌上標有溫度範圍。

溫度範圍	環境溫度
SN	10 至 32 °C
N	16 至 32 °C
ST	16 至 38 °C
T	16 至 43 °C
SN-ST	10 至 38 °C
SN-T	10 至 43 °C

環境溫度越低會導致壓縮機關閉時間越長。這會導致製冷電器的內部溫度升高，從而有食物變質的風險。

並排組合

⚠ 外部電器面板凝結水氣可能導致損壞。

在濕度高的環境中，外部電器面板上可能會凝結水氣，導致腐蝕。請勿將不同型號的製冷電器直接貼近或堆疊放置。

以下說明適用於您的製冷電器：您的製冷電器可與另一台配備內建加熱裝置的製冷電器，分別安裝於獨立的嵌入式凹槽中，並排設置。有關哪些組合適用於您的製冷電器的具體資訊，請與您的經銷商聯絡。

通風

⚠ 通風不足會導致火災風險和損壞風險。

如果製冷電器沒有充分通風，壓縮機將更頻繁地運作，並將運作較長時間。這會導致耗電增加和壓縮機運作溫度升高，從而可能損壞製冷電器。請確保製冷電器周圍有足夠的通風：必須遵守所需的通風截面。切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。定期清潔通風區，清除灰塵和污垢。

製冷電器背面的空氣會變熱。因此，電器外層櫥櫃格的構造必須允許留出足夠的通風空間（請參閱“安裝尺寸”和安裝說明）。

更換門鉸位置

⚠ 由於機門較重，存在受傷和電器損壞的危險。

如果只由一人安裝門鉸，會導致受傷和損壞風險增加。必須確保在有人協助下更換門鉸。



門鉸處存在壓傷風險。

手指可能會被卡在門鉸內或門鉸周圍。

請保持門鉸處於打開狀態，切勿將其關閉。

在轉換過程中，請勿將手伸入門鉸。

按照安裝說明更換門鉸。

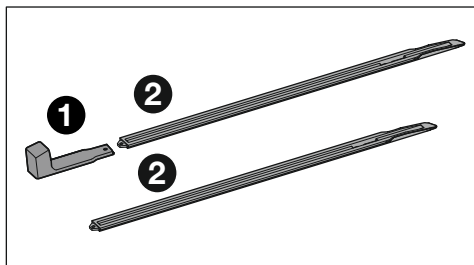
隨附安裝配件

按照安裝說明安裝製冷電器。

調平導軌

當櫥櫃格高度達到 1400 毫米或以上時，這些部件會被包覆起來。

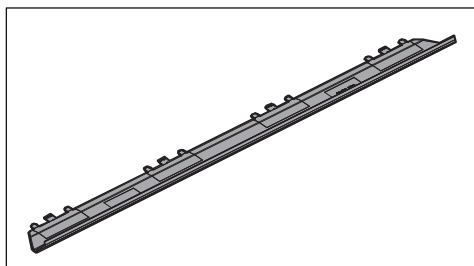
安裝後可降低噪音水平。



1 – 安裝手柄，2 – 調平導軌

請使用安裝手柄，將兩條調平導軌滑入製冷電器下方（參閱安裝說明）。

飾邊



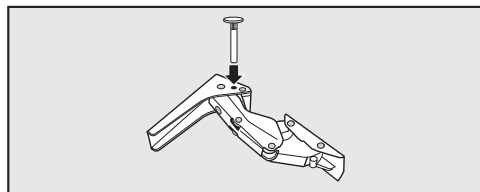
如果飾邊無法安裝在製冷電器與廚櫃格天花板之間，則無需安裝。

限制電器機門開啟角度

門鉸在出廠時設定為電器機門可以大角度敞開。

如有需要，可使用隨附的鎖銷將開門角度限制至約 90°。

機門開啟角度限位鎖銷應在安裝製冷電器之前安裝。



■ 將鎖銷從上方插入門鉸。

安裝

傢俱門板

水平和垂直間隙

應具體規定櫥櫃門板的厚度和邊緣半徑及門板周圍的垂直和水平間隙，視乎櫥櫃的風格而定。

必須注意以下方面：

- 水平間隙

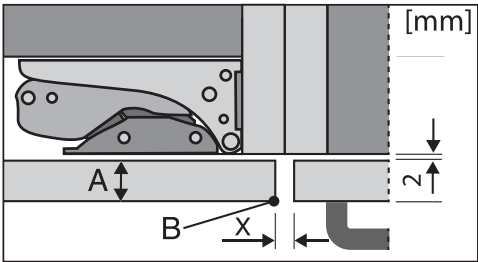
櫥櫃門板與外層櫥櫃格門之間上方或下方的間隙最少須達到 3 毫米。

- 垂直間隙

如果製冷電器櫥櫃門板與門鉸側相鄰的外層櫥櫃格門或牆壁之間的間隙過小，打開機門時，電器機門可能與相鄰的外層櫥櫃門或牆壁發生碰撞。
務必根據電器櫥櫃門板的厚度和邊緣半徑調整此間隙的大小。

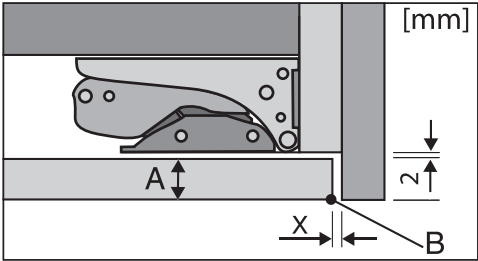
在規劃廚房和用新製冷電器更換舊電器時，必須考慮到這一點，以確保滿足所需的安裝條件。

電器櫥櫃門板的厚度為 A [毫米]	不同邊緣半徑 B 的間隙 X [毫米]			
	R0	R1.2	R2	R3
≥ 16–19	最低 3			
20	5	4	4	3.5
21	5.5	5	4.5	4
22	6.5	6	5.5	5



相鄰的櫥櫃面板

A = 面板厚度
B = 邊緣半徑
X = 間隙



相鄰側壁

A = 面板厚度
B = 邊緣半徑
X = 間隙

提示: 在外層櫥櫃格的框架與側壁之間安裝一個隔板。這樣便會留出足夠寬的間隙。

門板重量

⚠ 若傢俱門板過重，可導致損壞。
安裝重量超過最大允許重量的傢俱門板可能會損壞鉸鏈。隨後可能會導致功能性問題。

櫥櫃門板允許至大重量（公斤）為：

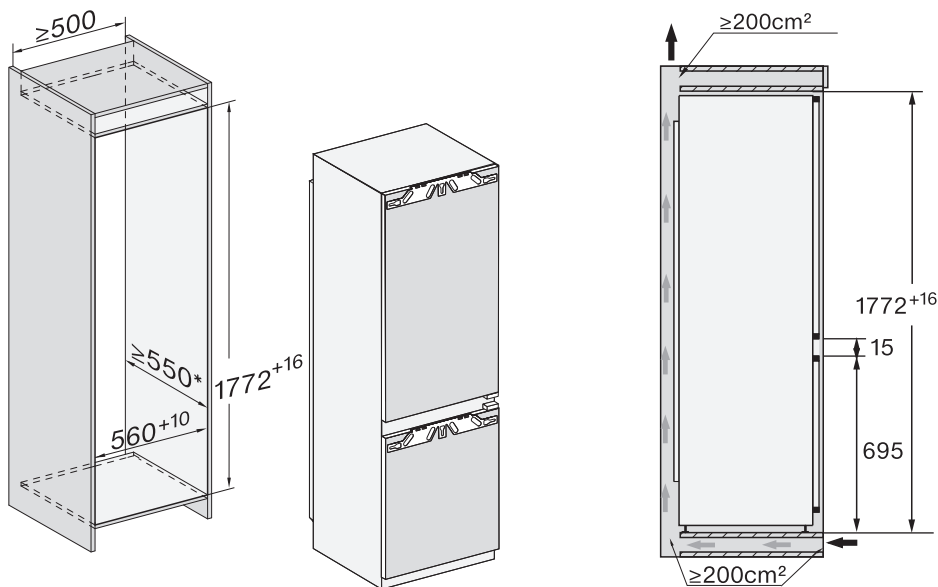
製冷電器	櫥櫃上門板	櫥櫃下門板
KFNS 7784 ...	18	12

裝嵌尺寸

裝入高身櫃/側視圖

為保持製冷電器正常運作，需要保持指定通風口橫截面暢通。

所有尺寸均以毫米為單位。



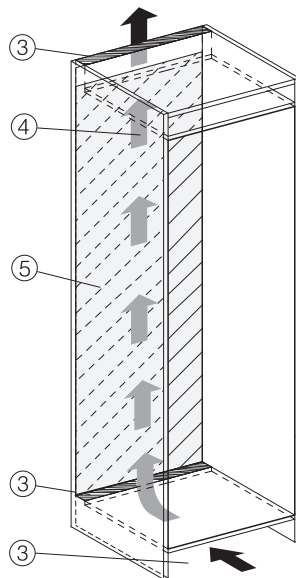
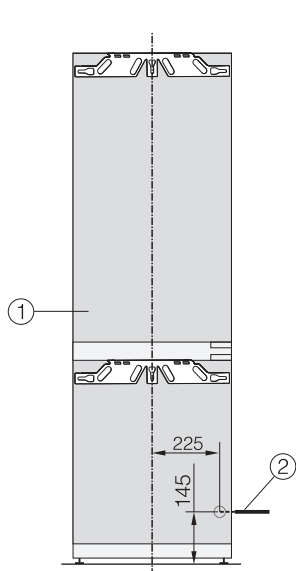
* 公佈的能耗是在深度為 560 毫米的廚櫃格中計算所得。在深度為 550 毫米的廚櫃格中，製冷電器亦可全面運作，但能耗稍高。

安裝

連接和通風

為保持製冷電器正常運作，需要保持指定通風口橫截面暢通。

所有尺寸均以毫米為單位。



- ① 正視圖
- ② 電源線，長度 = 2,200 毫米
- ③ 通風橫截面最小 200 平方厘米
- ④ 通風
- ⑤ 此區域無連接插座

電氣連接

只能使用提供的電線將製冷電器連接到接地插座。

在安裝製冷電器之後，插座必須易於觸及。如果插座不易於觸及，請確保在每個電極的安裝側均提供合適的連接斷開方式。

⚠ 過熱可導致火災危險。

將製冷電器連接到多插座插頭轉接器或延長線可能會使電線超載。

出於安全考慮，請勿使用延長線或多插座轉接器。

電氣安裝必須符合 VDE 0100 要求。

出於安全考慮，我們建議在指定的電氣安裝中使用一種  電流式漏電斷路器 (RCD) 來連接製冷電器。

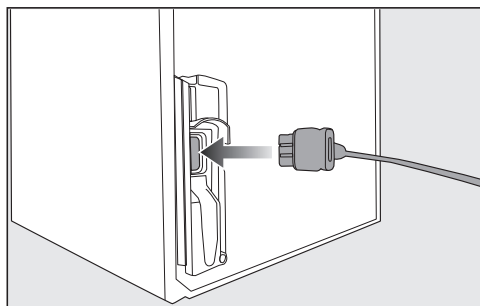
如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（可從 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

此操作說明和資料牌顯示了標稱功率消耗和適當的保險絲額定值。將這些資訊與現場電氣連接的數據進行比較。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 VDE-AR-E 2510-2 中所述。

連接製冷電器

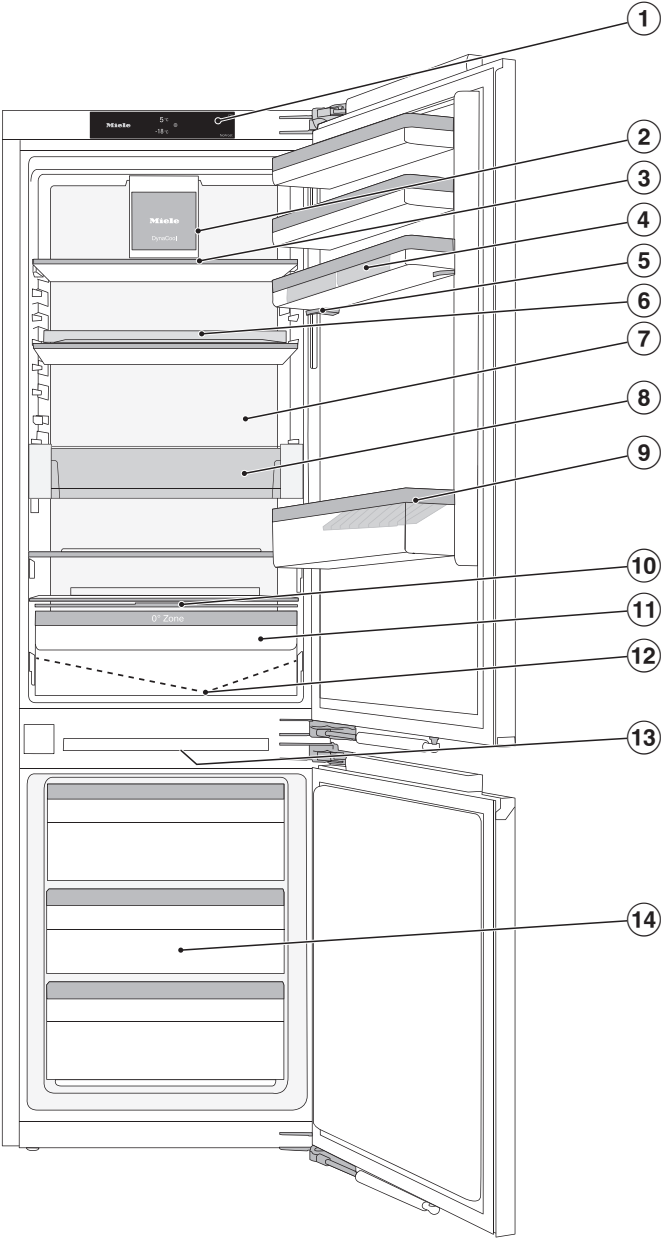


■ 將插頭連接器插入製冷電器背面的插座中。

確保插頭連接器已正確卡入就位。

■ 將製冷電器的插頭插入插座中。

製冷電器已連接電源。



圖示為其中一款機型以供參考。

- ① 顯示屏
- ② 帶照明風扇
- ③ 可調節層架連照明 (FlexiLight 2.0)
- ④ 蛋格
將蛋格卡到門架後邊緣上。
- ⑤ 可精細調整高度的門架：
您可以在放置物品時個別調整門架的高度，為高瓶身瓶罐騰出空間。
- ⑥ 帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)
- ⑦ 保持後面板乾燥以防止冷凝
- ⑧ 用於存放小型容器的儲存抽屜 (CompactCase)
- ⑨ 帶瓶托的瓶架：
您可以將瓶托向右或向左移動，為紙包飲品騰出空間。
- ⑩ 隔間蓋用於設定 DailyFresh 抽屜內的濕度水平
- ⑪ 適用於水果和蔬菜的 DailyFresh 抽屜（濕度控制）
- ⑫ 冷凝水導水槽和冷凝水排水孔：
沉澱的冷凝水流走並自動蒸發。
- ⑬ 冰箱部分內部照明
- ⑭ 冰箱抽屜

電器指南

屏幕

屏幕可被尖銳物件刮傷，例如筆。
只能用指尖輕觸屏幕。
如果手指過冷，屏幕可能對手指的接觸沒有反應。



- ① 雪櫃區域溫度屏幕
- ② 冰箱部分溫度屏幕
- ③ 設定模式 
觸控式按鈕用於調節設定模式中的各種設定
- ④ 連接狀態顯示
(僅在設定網路後可見)
- ⑤ 示範模式屏幕
(僅在示範模式功能開啟時可見)

使用電器

- 輕觸啟動屏幕上所需區域/標誌。
 - 在屏幕上向左或向右滑動，直到所需的值/標誌顯示在中間。
 - 輕觸屏幕上所需選項進行確認。
- 所選值/標誌將亮起橙色（除一些例外情況之外）。
- 要離開設定級別，請輕觸  或 OK。

設定模式

在設定模式中，您可選擇以下電器功能並在一定程度上更改設定：

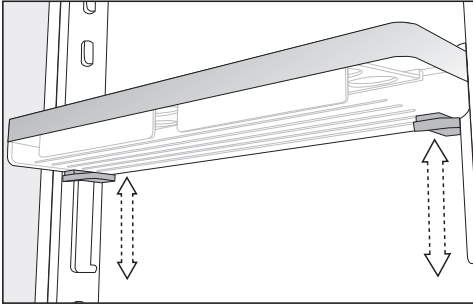
標誌	功能	原廠設定
	開啟或關閉派對模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	開啟或關閉假日模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	開啟或關閉鎖定功能 (請參閱“選擇更多設定”)	 (關閉)
	關閉製冷電器 (請參閱“打開和關閉”)	
	開啟或關閉安息日模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	調用安息日模式版本	—
	更改觸發機門警報的時間 (請參閱“選擇更多設定”)	1:00
	轉換冷卻迴路 (計量功能，與客戶無關)	關閉
	首次設定 Miele@home 功能， 啟用和停用 WiFi 或重設網路配置 (請參閱“選擇更多設定”)	應用程式
	開啟或關閉按鍵音	開啟
	改變警報和蜂鳴器的音量或將其完全關閉 (請參閱“選擇更多設定”)	開啟 /5 級
	改變屏幕亮度 (請參閱“選擇更多設定”)	4 級
°C/°F	更改溫度單位 (°攝氏度或 °華氏度)	°C

電器指南

	關閉示範模式功能 (僅在開啟時可見) (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	重設為原廠設定 (請參閱“選擇更多設定”)	—
	存取有關製冷電器的資訊 (型號標識編號和序號) (請參閱“選擇更多設定”)	—
	開啟提示以更換 活性炭過濾器 (請參閱“可選配件”) (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	開啟和關閉清潔模式 (請參閱“清潔和保養”)	關閉

調節內部配件

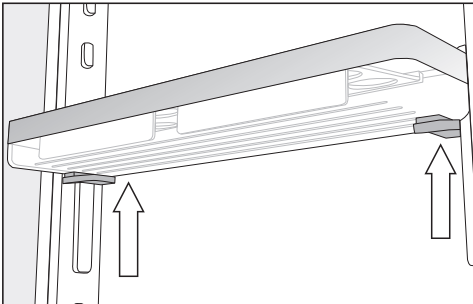
使用門架微調



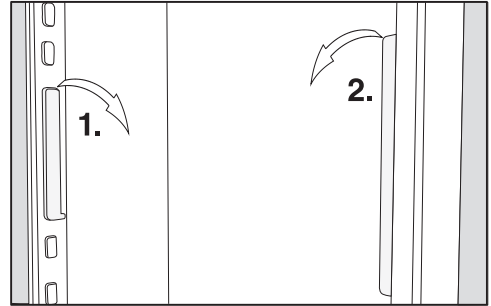
- 雙手握住門架，按下其下方兩側的灰色按鈕並移動它。

重新定位可微調門架

僅在電器機門中的門架/瓶架空置時可進行移動。



- 用雙手握住門架的兩側，這樣您便可以觸摸到其下方的各個灰色按鈕。
- 同時按下灰色按鈕，將門架向上滑出導軌。



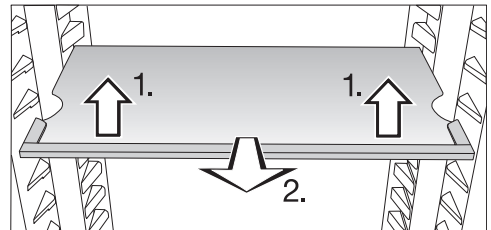
- 從凸耳上拆下導軌並將其移動到所需位置。
- 移動第二個導軌，使其與第一個導軌平行。
- 將門架向下推到導軌上。

移動門架/瓶架

僅在電器機門中的門架/瓶架空置時可進行移動。

- 向上推門架/瓶架，然後向前拉動將其取下。
- 在所需高度重新放置門架/瓶架。

移動可調節層架/可調節層架連照明



- 在前方稍微抬起層架，然後稍稍將其向前拉出。
- 將其抬起，直到側面的槽口與層架支架對齊。然後可以將層架升高或降低到所需水平。
- 將層架推入。

確保層架連照明卡入到位。

擋塊可以防止層架被意外移位。

電器指南

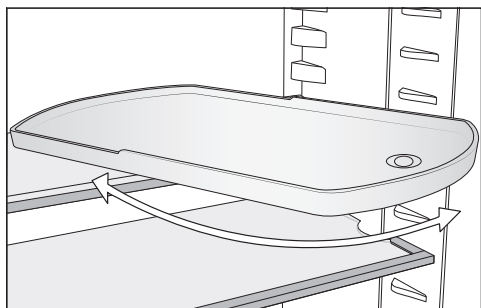
帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

⚠ 裝入過多食物和物品分佈不均勻可能導致損壞。

裝入過多食物和物品分佈不均勻會損壞可旋轉式玻璃架。

不要超過最大裝載量 8 公斤。將食物均勻地擺放在層架的整個表面上。

可旋轉式玻璃架可順時針轉動 180°，以方便拿取後部食物。



⚠ 存在因玻璃架掉落導致的受傷危險。

拆卸可調節層架時，可旋轉式玻璃架可能會伸出，導致玻璃架從托盤中掉落並打破。

拆卸可調節層架時，請握住可旋轉式玻璃架。

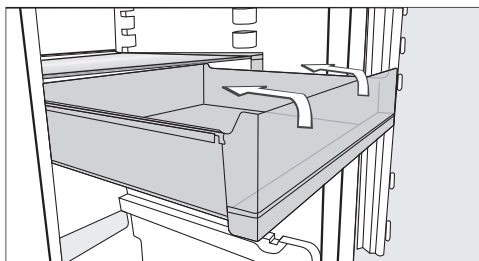
您可以根據需要移動帶有可旋轉式玻璃架的可調節層架。

為冰箱區域帶來靈活的設計 (VarioRoom 系統)

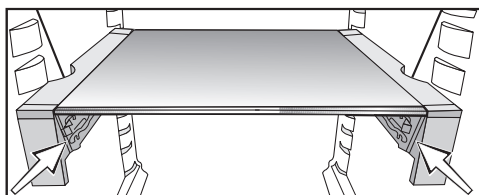
如果您想要冷藏火雞或野味等大件食品，您可以移除上部冷凍抽屜，以及冷凍抽屜之間的玻璃板。這樣可以提供更大的容量和空間，方便儲存大型和長型急凍食品。

使用儲存抽屜 (CompactCase)

抽屜可稍微下移，以容納較大的包裝。



- 儘量抽出抽屜。稍微向上傾斜抽屜並將其拆下。



- 現在，根據需要將抽屜插入支架中的下層托架。

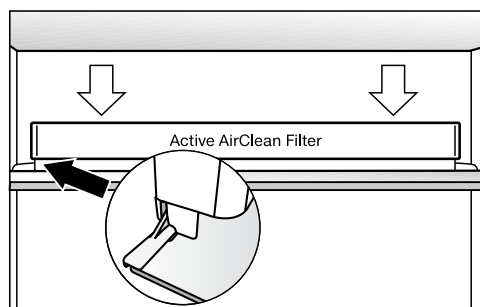
移動儲存抽屜 (CompactCase)

- 取下抽屜。
- 1. 用雙手抬起層架並輕輕支撐前部。
- 2. 輕輕向前拉動層架，並將其抬起，直到左右兩側的槽口與層架支架對齊。
- 您可以將層架升高或降低到所需水平。
- 盡可能向後滑動層架。
- 根據需要將抽屜從上方插入支架中的上層或下層托架。

移動活性碳空氣淨味濾網

活性碳空氣淨味濾網的插座位於層架後方的保護條上。

- 要移動活性碳空氣淨味濾網，請向上拉，將其從保護條上移除。
- 然後將保護條從層架上拆下。
- 在要使用過濾網的層架保護條上，重新裝上插座。



- 將活性碳空氣淨味濾網重新安裝在保護條上。

附帶的配件

帶可旋轉式玻璃架的可調節層架
(FlexiTray)

蛋格

冰塊盤

自選配件

一系列實用的Miele配件和護理產品可供選擇。

專為您的製冷電器度身訂造的產品 – 如電器護理產品和配件 – 可在 Miele 網上商店、Miele 客戶服務中心或您的 Miele 專門經銷商處購買。

您可以透過以下 QR 碼進入 Miele 網上商店：



首次使用前

- 拆下所有包裝材料和保護膜。
- 清潔電器內部和配件。

連接製冷電器

- 按照“電源連接”中的說明，將製冷電器連接到電源。

然後 Miele 將顯示在電器屏幕上，之後顯示 .

開啟製冷電器

- 打開電器機門。
- 輕觸屏幕上的 .

製冷電器將開始製冷，而且內部照明將亮起。

在達到設定的冰箱溫度後，  符號會熄滅，冰箱區域的溫度屏幕會保持恆亮，同時警報音停止。

- 如果警報打擾到您，請輕觸   符號。

警報將停止。

製冷電器將逐漸達到預設溫度。

為了確保製冷電器內部的溫度夠冷，請讓電器運行約幾個小時後才放入食物。在達到預設溫度之前，不要將食物放入製冷電器中。

在達到預設溫度（最低 -18 °C）之前，不要將食物放入冰箱區域中。

關閉製冷電器

請注意：在製冷電器關閉時，製冷電器並未與電源斷開連接。

您可以在設定模式  下關閉整個製冷電器。

- 輕觸  標誌。
- 向左或向右滑動，直到  標誌顯示在中間。
- 輕觸 .

製冷系統和內部照明關閉。

屏幕會顯示 .

單獨關閉雪櫃部分

可在不關閉冰箱部分的情況下單獨關閉雪櫃部分。例如，當您在度假時，這便十分有用。

- 輕觸雪櫃部分溫度屏幕。
- 向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 .

雪櫃部分溫度屏幕將熄滅。屏幕中會顯示 .

雪櫃部分已關閉。

冰箱部分溫度屏幕保持亮起。

再次單獨開啟雪櫃部分

- 觸擊雪櫃部分溫度屏幕中的 .
- 按 .

再次開啟雪櫃部分。

長時間關閉

如果在長時間不使用的情況下關閉製冷電器，但未經清潔而機門關閉，則可能有在電器內部積聚黴菌的危險。如果長時間不使用，必須清潔製冷電器。

如果長時間不使用製冷電器，請注意以下事項：

- 關閉製冷電器。
- 關閉牆壁開關並從插座斷開插頭，或中斷保險絲。
- 清潔製冷電器，讓機門半開使電器通風，避免內部積聚異味。

開關機

另外，若要長期關閉雪櫃部分，建議執行最後兩項說明。

網絡連接請求

請注意以下網絡連接須知：

1. 安裝位置有家庭網絡可供使用。
準備好 WiFi 密碼。
2. Miele App 可在手提裝置上使用。
3. 您有 Miele App 的使用者帳戶。

Miele 應用程式

Miele 應用程式可於 Apple App Store®
或 Google Play Store™ 免費下載。



- 安裝 Miele APP 並建立使用者帳戶。
- 再次掃描二維碼。

Miele APP 會指導您完成設定流程。

(視型號而定)



首次設定聯網

- 輕觸  符號。
- 向左或向右滑動，直到 @ 符號顯示在中間。
- 輕觸 @ 符號。
- 按所需連接的方法（應用程式或 WPS）。

成功登入後， 符號將顯示在屏幕中。

如果無法建立連線，則會出現  符號。

- 在此情況下，請再次啟動該程序。
- 要離開“設定”級別，請輕觸  符號。

進行掃描和連接

- 掃描二維碼。

如果您已安裝 Miele APP 並擁有使用者帳戶，將直接進入聯網步驟。

如果您還未安裝 Miele APP，將被進入 Apple App Store® 或 Google Play Store™。

正確的溫度

設定正確的溫度以確保食物的保質期是非常重要的。降低溫度可減慢微生物生長速度。食物不會很快變質。

製冷電器內溫度上升：

- 電器機門開啟次數愈多以及開啟時間愈長
- 儲存的食物數量愈多
- 放入食物的溫度愈高
- 製冷電器附近的環境溫度愈高。本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。

... 在雪櫃部分

我們建議將雪櫃部分溫度設定為 4 °C。

... 冰箱區域內

要急凍新鮮食物，溫度必須為 -18 °C。這將延長食物的保鮮期並保持其質素。當溫度提升至超過 -10 °C，食品中的細菌會重新變得活躍，令食品無法長期儲存。因此，部分解凍或完全解凍的食品，不可重新急凍。食品可在煮熟後重新急凍，因為煮食的溫度夠高，足以殺死大部分細菌。

透過將冷凍區保持在 -18 °C 常溫，並採取合適的衛生措施，您可以將食物存儲時間最大化，並避免食物浪費。

溫度屏幕

在正常運作時，溫度屏幕上會顯示雪櫃部分目前平均溫度和冰箱部分至高溫度。

視乎環境溫度和溫度設定，要使電器達到所需的溫度，並在溫度屏幕中顯示為恆定溫度，可能需要幾個小時。

設定雪櫃/冰箱部分的溫度

- 輕觸您想更改部分的溫度屏幕。
- 向左或向右滑動，直到所需溫度顯示在中間。
- 按所需溫度進行確認。

然後溫度屏幕將變回顯示製冷電器內目前雪櫃和冰箱溫度。

可能的溫度設定

- 雪櫃部分：2 至 9 °C
- 冰箱部分：-15 至 -26 °C

溫度及機門警報

⚠ 腐爛食物可導致健康風險。

如果冰箱內溫度長期維持在 -18 °C 以上，急凍食物會開始解凍。這將縮短食物的保鮮期。

檢查急凍食物是否已開始解凍。如果已經開始解凍，檢查食物是否仍能安全食用；如安全的話請儘快食用，或煮熟後重新急凍。

溫度警報

冰箱區域溫度警報

製冷電器已配備溫度警報，這樣冰箱區域的溫度便不會在未被察覺的情況下升高。

如果溫度變得太高， 會在冰箱區域的溫度屏幕中亮起紅色燈。

警報亦會響起，直到警報事項已解決或關閉。

設定溫度決定電器何時將溫度識別為過高。

操作

下列情況下可啟用聲音和視覺訊號：

- 當製冷電器啟動，發現冰箱區域的溫度與設定溫度相差甚遠。
- 整理或取出急凍食物時，室內有太多暖風流入冰箱。
- 一次過急凍大量食物。
- 急凍仍熱的食物。
- 發生電力中斷。
- 製冷電器發生故障。

 腐爛食物可導致健康風險。

如果冰箱內溫度長期維持在 -18°C 以上，急凍食物會開始解凍。這將縮短食物的保鮮期。

檢查急凍食物是否已開始解凍。如果已經開始解凍，檢查食物是否仍能安全食用；如安全的話請盡快食用，或煮熟後重新急凍。

提早關閉溫度警報

在您關閉溫度警報之前，必須確定原因並將其解決。

如果您被警報的聲音打擾，您可以提前關閉警報。

■ 輕觸  符號。

 符號將熄滅，警報將停止。

冰箱區域的溫度屏幕將閃爍約 1 分鐘，以顯示截至目前所測得的最高溫度。接著便會顯示目前溫度。

機門警報

本製冷電器配備機門警報，以避免機門未關閉時耗電量增加及冷藏食物變暖。

如果電器機門長時間開啟， 會在相關溫度屏幕中亮起黃色。警報亦會響起，且內部照明將閃爍。

可以更改觸發機門警報的時間（請參閱“選擇更多設定”）。

您可關閉機門警報音效（請參閱“選取更多設定”）。

當機門關閉時，警報會停止，屏幕中的 亦會熄滅。

提早關閉機門警報

■ 輕觸  符號。

警報將停止， 符號將熄滅，內部照明再次持續亮起。

如果電器機門未關閉，機門警報會在約 1 分鐘再次響起。

使用 Super cool、Super freeze 及 Dynamic cooling 功能

SuperCool 

開啟時，SuperCool 功能  可將雪櫃區域的溫度快速降至超低溫度設定（視乎環境溫度）。製冷電器將以滿功率工作並降低溫度。選擇此功能可快速冷卻大量新鮮食物或飲品。

當開啟 SuperCool 功能  時，電器可能會發出較往常更大噪音。

應將食物或飲品放入雪櫃區域 4 小時前開啟 SuperCool 功能 。

在約 12 小時後，SuperCool 功能  將自動關閉。之後，製冷電器將再次以一般功率運行。

提示: 當食物和飲品充分冷卻後，您可以自行關閉 SuperCool 功能 ☼ 以節約能源。

開關 SuperCool ☼

- 輕觸雪櫃區域溫度屏幕。
- 輕觸 ☼ 開啟 SuperCool 功能並再次關閉。

當 SuperCool 功能開啟時，☼ 會亮起橙色。

- 按溫度屏幕，離開設定級別。

SuperFreeze ☼

開啟時，SuperFreeze 功能 ☼ 可將冰箱區域的溫度快速降最低溫度設定（視乎環境溫度）。製冷電器將以滿功率工作並降低溫度。急凍新鮮食物前請選擇此功能。這有助於快速急凍食物，並保留其營養、維他命、味道和外觀。

當開啟 SuperFreeze 功能 ☼ 時，電器可能會發出較往常更大噪音。

應該在將食物放入冰箱部分 6 小時前開啟 SuperFreeze 功能。
當急凍超大量食物時，應提前 24 小時開啟 SuperFreeze 功能 ☼。

SuperFreeze 功能 ☼ 將在最多 72 小時後自動關閉。之後，製冷電器將再次以一般功率運行。SuperFreeze 功能關閉前持續時間，視乎在冰箱內存放的新鮮食物數量。

提示: 當食物和飲品充分冷卻後，您可以自行關閉 SuperFreeze 功能以節約能源。

下列情況下，您無需開啟 SuperFreeze 功能：

- 將已經急凍的食物放入冰箱
- 每日急凍最多 2 公斤的新鮮食物

開關 SuperFreeze ☼

- 輕觸冰箱部分溫度屏幕。
- 按 ☼ 開啟 SuperFreeze 功能並再次關閉。

當 SuperFreeze 功能開啟時，☼ 會亮起橙色。

- 按溫度屏幕，離開設定級別。

DynaCool 動態製冷 ⚡

在 DynaCool 動態製冷功能 ⚡ 未開啟時，電器內的自然空氣循環將會使寒冷的重空氣下沉到電器的底部，導致雪櫃區域內出現不同的溫區。在向電器內存放食物時，應謹記這一點（請參閱“在雪櫃部分儲存食物”）。但若您無論何時都要在雪櫃中存放大量相似食物，如每週採買後，最好開啟 DynaCool 動態製冷功能。這樣便可使電器內所有可調節層架的溫度更均勻，讓雪櫃區域中的所有食物冷卻程度相同。
利用溫度旋鈕可將溫度設為正常溫度。

在下列情況下亦要開啟 DynaCool 動態製冷功能 ⚡：

- 環境溫度較高（高於約 35 °C）
- 濕度水平較高（如夏天時）

壓縮機開啟時，風扇將始終自動開啟。

提示: 由於 DynaCool 動態製冷 ⚡ 功能開啟時耗電增加，您應在標準狀態下再次關閉 DynaCool 動態製冷 ⚡ 功能。

為節約能源，機門打開時，風扇會自動關閉。

操作

開啟和關閉 DynaCool 動態製冷 人

- 輕觸雪櫃區域溫度屏幕。
- 輕觸 人 開啟 DynaCool 動態製冷功能並再次關閉。

當 DynaCool 動態製冷功能開啟時，人 會亮起橙色。

- 按溫度屏幕，離開設定級別。

在雪櫃區域內存放食物

不同儲物區域

由於自然空氣循環，雪櫃部分有不同的溫度區域。

較重的冷空氣會下沉到雪櫃部分的底部。將食物放入電器時，請利用不同的區域。

這是一款具有動態製冷功能的製冷電器。當風扇運行時，冷氣會在雪櫃區域均勻分布。各溫區之間的差異不明顯。

溫度最高的區域

雪櫃部分溫度最高的區域位於前面板區域上方和機門。請在此區域儲存牛油和芝士。

最冷區域

雪櫃區域最冷的區域位於 DailyFresh 抽屜的正上方和電器的背面。

溫度設定為 4 °C，再加上適當的衛生措施，會延緩細菌的繁殖，例如沙門氏菌和李斯特菌，這可能導致嚴重的食物中毒。

因此，您應該使用這些區域存放所有易碎和容易變壞的食物，包括：

- 魚、肉、家禽
- 冷切肉、即食食品
- 包含雞蛋或忌廉的菜式或烘焗製品
- 新鮮麵團、蛋糕混合物、薄餅或乳蛋餅麵團

- 生乳芝士及其他生乳製品
- 鷹嘴豆泥、蔬菜醬、植物忌廉芝士替代品
- 包裝好的蔬菜
- 其他新鮮食品（標籤上標明存放溫度應保持在 4 °C 左右的食物）

食物應該散裝還是包裝儲存？

確保在雪櫃區域存放的食物被適當包裝或遮蓋（一些例外情況適用於 DailyFresh 抽屜）。

這樣可以防止食物的氣味影響其他食物，阻止食物變乾，以及防止細菌交叉污染。在存放肉類製品時，這點尤為重要。確保食物之間不會相互接觸，特別是生肉和魚。

透過確保正確的溫度設定以及採取適當的衛生措施，您可大大延長食物的保質期。這樣可防止食物浪費。

富含蛋白質的食物

請注意，富含蛋白質的食物會比其他類型的食物更快變質。例如，貝類比魚類更快變質，魚類比肉類更快變質。

將食物存放在 DailyFresh 抽屜中

DailyFresh 抽屜為水果和蔬菜提供良好的存放條件。

亦可以調節 DailyFresh 抽屜的濕度水平以配合存放的食物。如果在較高濕度下存放，食物會保留自身的水分，減慢變乾的速度。溫度約等同於雪櫃區域內的溫度。

請謹記，食物放入電器時越新鮮，保鮮時間越長。

調節適用於水果和蔬菜的 DailyFresh 抽屜的濕度水平

如果食物存放時沒有包裝，濕度水平在很大程度上取決於存放食物的類型和數量。

如果隔間內只存放少量食物，濕度水平可能會過低。

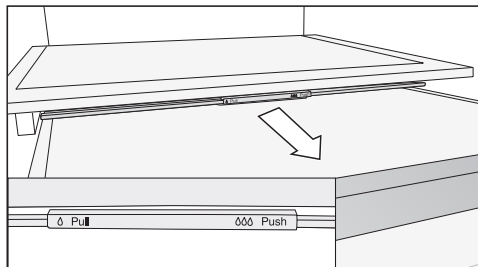
提示：如果您只存放少量食物，請將其放在密封包裝內。

選擇低濕度 ◊

電器交付時濕度增加，而隔間蓋被向後推 ◊◊◊。

僅當 DailyFresh 抽屜過於潮濕時才需要變換此位置：

■ 打開 DailyFresh 抽屜。

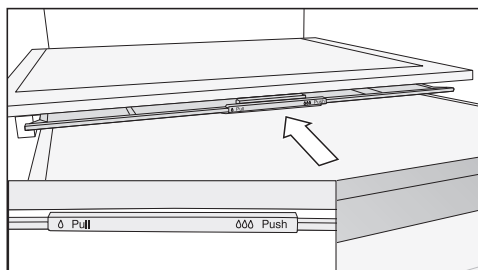


■ 盡可能向前拉動隔間蓋。

隔間蓋打開，濕度降低 ◊。

選擇增加濕度 ◊◊◊

■ 打開 DailyFresh 抽屜。



■ 盡可能向後滑動隔間蓋。

隔間蓋關閉，隔間 ◊◊◊ 內濕度保持不變。

操作

急凍和儲存新鮮食物

在冰箱存放食物前

- 當急凍超過 2 公斤的新鮮食物時，在將食物放入冰箱之前，請先啟動 SuperFreeze 功能 ☼ 6 小時。
- 當急凍更大量的新鮮食物時，在將食物放入冰箱之前，請先啟動 SuperFreeze 功能 ☼ 24 小時。

這有助於已存放在冰箱內的急凍食物保持冷凍。

- 僅急凍狀況良好的新鮮食物。

請注意，有些食物不適合急凍。其中包括，例如，通常生吃的蔬菜，如生菜或蘿蔔。

在冰箱存放急凍食物

⚠ 如果食品過重，可能會造成損壞。
承載過重的食品會對冰箱抽屜/玻璃層架造成損壞。
請勿超過相關最大負載：
冰箱抽屜 = 12 公斤
玻璃架 = 35 公斤

未急凍的食品不應接觸已急凍食品，因為這會導致急凍食品開始融化。

- 確保包裝和容器乾燥，以免食物在急凍時黏在一起。

為確保食物儘快完全急凍，不得超過以下包裝和容器尺寸：

- 水果及蔬菜：最多 1 公斤
- 肉類：最多 2.5 公斤

— 急凍少量食物

將食物分裝到所有冰箱抽屜中。

- 務必將食物儘量放在冰箱抽屜的最後方，使其儘快凍透至中心。

— 急凍大量食物（請參閱資料牌）
將食物分裝到所有冰箱抽屜中。

- 務必將食物儘量放在冰箱抽屜的最後方，使其儘快凍透至中心。

快速冷卻飲品

要在雪櫃部分快速冷卻飲品，請啟動 SuperCool 功能 ☼。

如果要冷卻大量飲品，或者要在冰箱部分中冷卻飲品，請在設定模式  中選擇派對模式 .

在冰箱中快速冷卻飲品時，需確保不要將瓶子放置超過一小時。不然它們可能會破裂。

不同設定的解釋

下方僅說明了需進一步解釋的設定。

在設定模式  中，機門警報和其他警告會自動暫停。

派對模式

如果您想快速冷卻或冷凍大量新鮮食物或飲品，建議使用派對模式功能 。

提示：在將食物和飲品放入電器前，請開啟派對模式功能  約 4 小時。

當開啟派對模式  時，DynaCool 、SuperCool 和 SuperFreeze  功能會自動開啟。

如果關閉雪櫃部分，或開啟假日模式 ，則無法開啟派對模式 。

約 24 小時後，派對模式功能  將自動關閉。但是，您可以隨時提前關閉派對模式功能 。

假日模式

例如，如果您要去度假時，不想完全關閉雪櫃部分，或不需要強力冷卻，假日模式功能  就非常有用。

如果開啟假日模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。可透過啟動屏幕或設定模式  將其關閉。

雪櫃部分溫度被調節至 15 °C，可在維持運行的同時，節省能量。

冰箱部分以先前設定的溫度保持開啟狀態。

不易變壞的食物可以在此製冷電器中溫度經調節的雪櫃內存放一段時間。能耗低於一般運作。
這還可以防止當關閉雪櫃部分而電器機門關閉時，可能出現的異味和霉菌積聚問題。

 腐爛食物可導致健康風險。

如果雪櫃區域的溫度長期高於 4 °C，那麼食物的可食用性和品質會變壞。

只應短暫開啟假日模式功能 。

在此期間，不要存放容易變壞而對溫度敏感的食品，例如水果、蔬菜、魚、肉和奶類製品。

開啟鎖定功能 /

當鎖定功能開啟時，可防止製冷電器被無意關閉，以及被未經授權的人員（如兒童）無意調節。

■ 按 。

■ 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。

■ 按 。

當鎖定功能開啟時， 會亮起橙色。

■ 關閉電器機門。這之後才會啟用鎖定功能 。

暫時停用鎖定功能 /

例如，如果要調節溫度，可以暫時停用鎖定功能：

■ 輕觸您想調節部分的溫度屏幕。

■ 輕觸  約 6 秒。

屏幕切換至溫度控制。

■ 現在選擇所需的設定。

關閉電器機門將重新啟用鎖定功能 。

完全關閉鎖定功能 /

■ 按 。

■ 輕觸  約 6 秒。

■ 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。

■ 按 。

當鎖定功能關閉時， 會亮起。

選取更多設定

安息日模式

本電器為宗教儀式提供安息日計畫。

如果開啟安息日模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。

3 秒後屏幕關閉。

當安息日模式  開啟時，您無法設定製冷電器。

當視覺和聲音警報關閉時，請確保電器機門正確關閉。

約 120 小時後，安息日模式功能  將自動關閉。

當開啟安息日模式  時，以下功能會停用：

- 機門開啟時的內部照明
- 所有聲音和視覺信號
- 溫度屏幕

先前已開啟的所有其他功能均保持啟用狀態。

 腐爛食物可導致健康風險。

由於在安息日模式  啟用時無法指示電源故障，食物可能會處於更高溫度下一段時間。這將縮短食物的保鮮期。

如果在安息日模式  下發生電源故障，請檢查食物質素。

關閉安息日模式

■ 按黑色屏幕。

 將顯示在屏幕上。

■ 按 。

 亮起橙色。

■ 按設定模式  中的  標誌。

當安息日模式關閉時， 標誌會亮起白色。

更改觸發機門警報 的時間

您可以設定在打開電器門後，機門警報發出聲音的速度。

■ 按 。

■ 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。

■ 按 。

■ 向左或向右滑動，直到所需時間（30 秒到 3 分 30 秒之間）顯示在中間。

■ 按所需設定進行確認。

聯網

您的製冷電器配有一個內置 WiFi 模組。可透過此 WiFi 模組連接您的家居網絡並在流動裝置上使用 Miele 應用程式。

製冷電器透過 WiFi 連線後，每次開機都會自動重新連線。

請確保您的 WiFi 網絡訊號在您想要安裝製冷電器的位置足夠強勁。

即使電器處於關閉狀態，將製冷電器連接到 WiFi 網絡亦會增加耗電量。

透過 Miele 應用程式實現的 Smart Extras*

透過 Miele 應用程式聯網可讓您存取眾多 Smart Extras，包括：

- 存取狀態資訊。
- 使用其他有用的功能。
- 透過軟件更新使您的製冷電器與最新的 Miele 開發成果保持同步。

您可以在 Miele 網站、Apple App Store® 或 Google Play Store™ 中找到關於 Smart Extras 的更多詳細資訊。

*它是 Miele & Cie. KG 提供的獨立數碼服務。功能範圍可能因型號和國家/地區而異。需接受 Miele 應用程式中有關 Miele 數碼產品和服務的條款和條件以及私隱政策。Miele 保留隨時更改或終止數碼服務的權利。

首次設定聯網

- 輕觸  符號。
- 向左或向右滑動，直到 @ 符號顯示在中間。
- 輕觸 @ 符號。
- 按所需連接的方法（應用程式或 WPS）。

成功登入後， 符號將顯示在屏幕中。如果無法建立連線，則會出現  符號。

- 在此情況下，請再次啟動該程序。
- 要離開“設定”級別，請輕觸  符號。

停用 WiFi 連接

- 輕觸  符號。
- 向左或向右滑動，直到 @ 符號顯示在中間。
- 輕觸 @ 符號。
- 輕觸  符號以停用 WiFi 連接。

 符號出現。

- 要離開“設定”級別，請輕觸  符號。

啟用 WiFi 連接

- 輕觸  符號。
- 向左或向右滑動，直到 @ 符號顯示在中間。
- 輕觸 @ 符號。
- 輕觸  符號以啟用 WiFi 連接。

 符號出現。

- 要離開“設定”級別，請輕觸  符號。

當啟用 WiFi 連接時， 符號將在屏幕上亮起。

重設網路配置

- 輕觸  符號。
- 向左或向右滑動，直到 @ 符號顯示在中間。
- 輕觸 @ 符號。
- 向右滑動，直到  符號顯示在中間。
- 輕觸  符號。
- 輕觸  符號。
- 要離開“設定”級別，請輕觸  符號。

所有輸入的設定和值將重設為原廠設定。

WiFi 連接已停用。屏幕上的  標誌將熄滅。

如果您要處置或出售製冷電器，或者要將使用過的製冷電器投入運行，請重設網路配置。刪除製冷電器中的所有個人資料。這亦能確保前任所有者不能再次存取製冷電器。

改變警報和蜂鳴器 / 的音量

您可以改變警報和蜂鳴器的音量（例如，在出現機門警報或故障訊息時）。或者，如果您覺得警報和蜂鳴器很惱人，則可以將其關閉。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 透過向左或向右滑動分段條來選擇所需音量。
- 按分段條來確認所需音量。

當警報和蜂鳴器關閉時，會顯示 。

調節屏幕亮度

您可調節屏幕亮度，以適應室內的照明條件。

選取更多設定

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 透過向左或向右滑動分段條來選擇所需亮度。
- 按分段條來確認所需亮度。

關閉示範模式

示範模式  讓製冷電器可以在陳列室展示時無需開啟冷卻系統。家用時無需使用此設定。

如果示範模式已作為原廠設定開啟，啟動屏幕中將顯示 。

- 按 。
- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。

關閉示範模式  後，製冷電器關閉，請務必再次開啟製冷電器。

重設到原廠設定

製冷電器上的所有設定將重設為原廠設定（有關設定，請參閱“電器指南”）。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。

 將顯示在屏幕上。

- 按 OK。

製冷電器關閉，請務必再次開啟製冷電器。

資訊

電器資料（型號標識編號及序號）顯示在屏幕上。

以下情況需要用到電器數據：

- 用於將製冷電器整合到 WiFi 網絡（請參閱“選擇更多設定 – Miele@home”）（取決於型號）。
- 向 Miele 客戶服務部報告電器故障時（請參閱“服務”）。
- 從 EPREL 資料庫中檢索資訊時（請參閱“服務”）。

活性碳過濾網更換指示器

插入活性碳過濾網（可選配件）後，您必須啟用設定模式  中的活性碳過濾網更換指示器 。

啟動屏幕上的活性碳過濾網更換指示器  將提醒您大約每 6 個月更換一次活性碳過濾網（請參閱“清潔和保養 – 更換活性碳過濾網”）。

清潔模式

清潔模式  使清潔雪櫃區域變得更加容易（請參閱“清潔和保養”）。即使雪櫃區域已關閉，內部照明仍保持打開狀態。蜂鳴器將停止，屏幕上的標誌亦將熄滅。

如果開啟清潔模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。

清潔後，必須關閉清潔模式 。如果電器機門關閉超過 10 分鐘，則清潔模式  會自動關閉。

請勿移除製冷電器內腔的資料牌。它載有請求維修服務時所需的資料。

不要讓水進入電子零件或照明裝置。



慎防因濕氣進入而造成損壞。

來自蒸汽清洗機的蒸汽可能會損壞塑膠和電子零件。

請勿使用蒸汽清洗機清潔製冷電器。

解凍

雪櫃區域及 DailyFresh 抽屜

雪櫃區域和 DailyFresh 抽屜會自動除霜。

當壓縮機運轉時，冷凝水和霜會堆積在雪櫃區域的後面板上。您不需要將其清除。

冷凝水透過冷凝水導水槽和冷凝水排水孔排入製冷電器背面的蒸發系統。壓縮機產生的熱量使冷凝水自動蒸發。

冰箱區域

本製冷電器配備 NoFrost 系統，可自動為冰箱區域除霜。

清潔劑

製冷電器內櫃使用的清潔和調理劑必須為食物安全型。

為避免損傷電器表面，請勿使用以下物品：

- 含有蘇打、氨、酸或氯化物的清潔劑
- 含有除垢劑的清潔劑
- 磨蝕性清潔劑，例如去污粉、去污液或浮岩
- 含有溶劑的清潔劑
- 不銹鋼清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑
- 爐腔噴劑
- 玻璃清潔劑

- 硬身、磨蝕性海綿和刷子，例如鍋刷
- 去污擦膠
- 鋒利的金屬刮刀

我們建議使用乾淨的海綿、溫水和少許清潔液清潔電器表面。

準備清潔製冷電器

僅清潔雪櫃區域：

使用清潔模式

- 從雪櫃區域取出食物，放置在涼爽的地方。
- 必要時，取出所有可拆式零件進行清潔。

清潔冰箱區域/整個製冷電器：

- 關閉製冷電器。
- 屏幕上顯示 標誌，冷卻系統關閉。
- 從冰箱區域/製冷電器內取出食物，放置在涼爽的地方。
- 必要時，取出所有可拆式零件進行清潔。

清潔電器內部

定期清潔製冷電器，或至少一月一次。

在某些情況下，不論時間長短，留下的污垢都可能變得無法清除。表面可能變色或損壞。因此，最好立即清除污垢。

- 使用乾淨的海綿布、溫水和少許清潔液清潔內部。
- 清潔後，用清水擦拭，然後用乾淨的布抹乾。
- 用棉簽或類似物品清潔冷凝水導水槽和排水孔。
- 將製冷電器機門打開容許電器短暫充足通風，防止氣味積聚。

清潔及保養

可用手或洗碗碟機清潔配件

以下組件必須用手清潔：

- 不銹鋼飾邊或裝飾條
- 可微調門架
- 有印刷圖案的層架
- 儲存抽屜 (CompactCase) 的背面保護條和側面支架
- 所有抽屜及隔間蓋 (視乎型號各異)
- 帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray) 的塑膠部分
- 靈活瓶架 (作為可選配件提供)
- 組織箱 (作為可選配件提供)

以下組件適用於洗碗碟機：

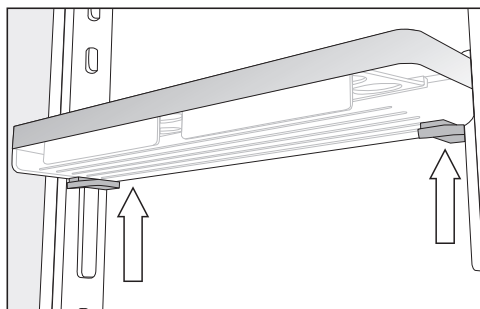
⚠ 洗碗碟機溫度過高可能導致損壞。
製冷電器的零件可能變得無法使用，例如：如果在超過 55 °C 的洗碗碟機中清洗，會導致變形。
對於適用於洗碗碟機的組件，請選擇最高溫度為 55 °C 的洗碗碟機程式。

塑膠零件如果在洗碗碟機中與蘿蔔、番茄和番茄醬等天然染料接觸，可能會導致變色。變色不影響組件的穩定性。

- 瓶托、蛋架、製冰架
- 電器機門中的層架和瓶架 (不帶不銹鋼飾邊)
- 可微調門架的導軌
- 可調節層架 (沒有飾邊或印刷圖案)
- 玻璃架 (沒有保護飾邊)
- 活性碳過濾網插座 (作為可選配件提供)

取出並拆卸配件進行清潔

拆下可微調門架



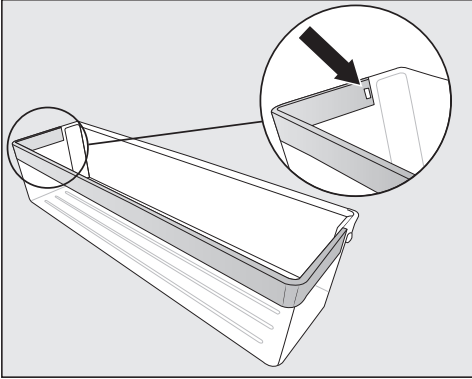
- 雙手握住門架，按下其下方兩側的灰色按鈕並向上滑出導軌。
- 從凸耳上拆下導軌。
- 清潔後，將導軌移動到所需位置，並將第二個導軌放在另一側，使其與第一個導軌平行。
- 將層架向下推回到導軌上。

拆卸門架/瓶架

用洗碗碟機清潔門架/瓶架之前，先取下不銹鋼飾邊。

請依以下步驟取下不銹鋼飾邊：

- 將門架/瓶架放在台面上。



- 將鎖門從凹槽中壓出。整個不銹鋼飾邊會從層架鬆開。
- 清潔後，按照相反的步驟重新安裝不銹鋼飾邊到層架上。

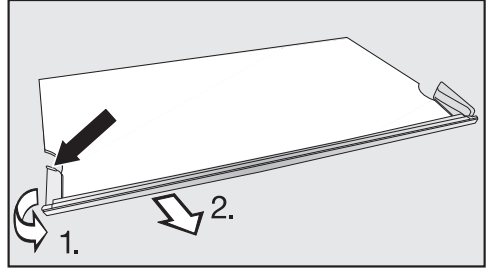
拆卸可調節層架/可調節層架連照明

⚠ 清潔不當可能導致損壞。
如果將連 LED 照明的不銹鋼飾邊放入水中清潔，會導致損壞。
使用濕布清潔 LED 照明的不銹鋼飾邊。

清潔可調節層架前，請先拆下不銹鋼飾邊或連 LED 照明的不銹鋼飾邊。

- 將可調節層架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上，上面朝下。

⚠ 處理不當可能導致損壞。
當您拆下帶 LED 照明的不銹鋼飾邊時，會損壞金屬接觸點。
左前角的這些接觸點為 LED 照明供電。確保拆除時先鬆開沒有接觸點的一邊。



- 抓住不銹鋼飾邊左面的塑膠邊最後面的部分。

1. 從可調節層架拉出塑膠邊，
2. 同時拉出飾邊。另一邊會同樣鬆開。

- 清潔後，按照相反的步驟重新安裝不銹鋼飾邊。

拆卸帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

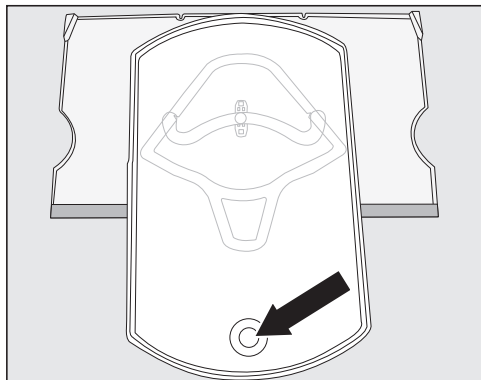
⚠ 存在因玻璃架掉落導致的受傷危險。

拆卸可調節層架時，可旋轉式玻璃架可能會伸出，導致玻璃架從托盤中掉落並打破。

拆卸可調節層架時，請握住可旋轉式玻璃架。

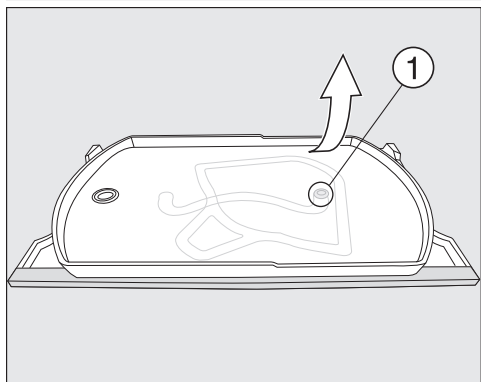
- 將帶可旋轉式玻璃架的可調節層架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上。

清潔及保養



- 將托盤置於前方。用開口從下方抬起玻璃架並將其拆下。
- 將托盤移回其位於可調節層架上的原始位置。

托盤回到其原始位置並放在可調節層架上後，才能從可調節層架上拆下。緊固件必須位於滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中。



- 牢牢握住底部可調節層架的右上角，將托盤從可調節層架上穩穩拉出。

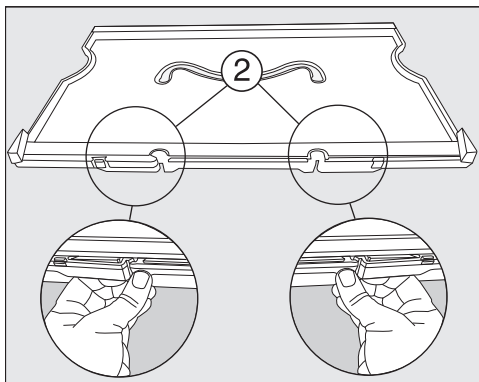
托盤上的緊固件滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中鬆開。

您現在可以拆卸所有零件並進行清潔。

在塑膠層架下方，有一個玻璃架，透過可調節層架外緣上的固定器 ② 將其固定到位。

也可按如下所述拆下玻璃架進行清潔：

- 移動層架，使不銹鋼飾邊位於後部，前緣略微懸掛在台面上方。

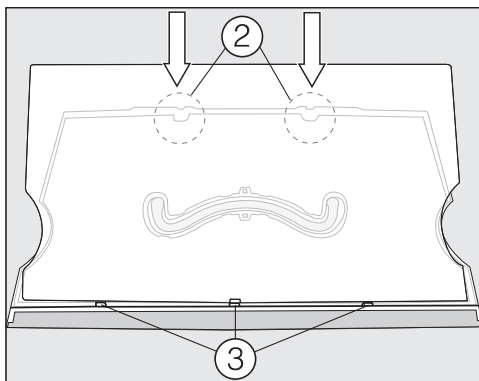


- 鬆開固定器 ② 並向上抬起層架。

玻璃架鬆動。現在可以清潔這兩個零件。

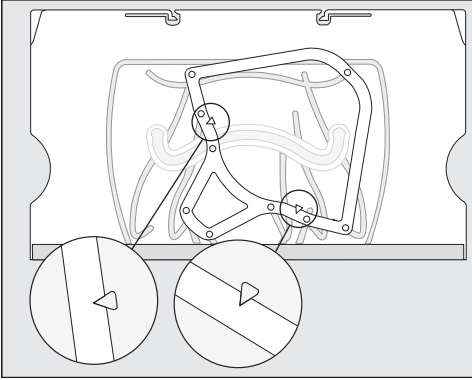
裝配帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

- 將塑膠可調節層架向下放置在台面上，使凹槽位於頂部，不銹鋼飾邊位於前部。

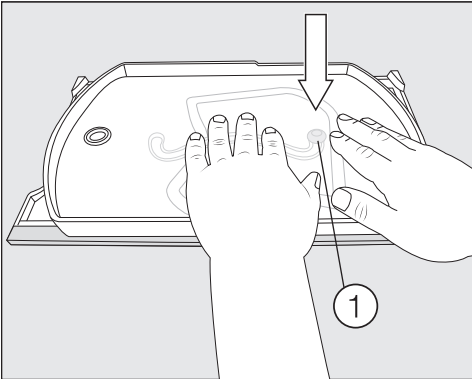


- 將玻璃架置於凹槽 ③ 中，然後用固定器 ② 固定。

- 翻轉層架，使塑膠表面朝上。

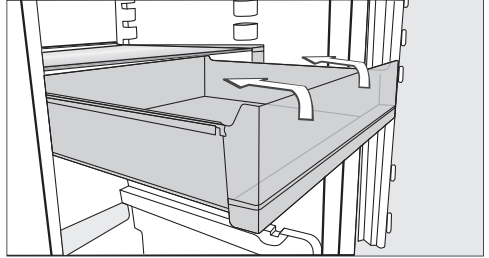


- 將框架放置在可調節層架上，使可調節層架上的箭頭與框架上的凹槽對齊。

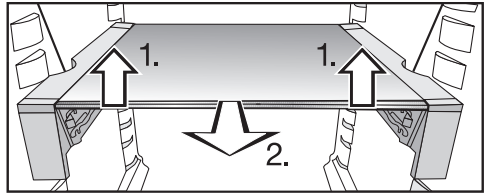


- 握住托盤，使緊固件朝下，並將緊固件穩穩推入滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中。
- 將玻璃架放在托盤上。

取出和拆卸儲存抽屜 (CompactCase)

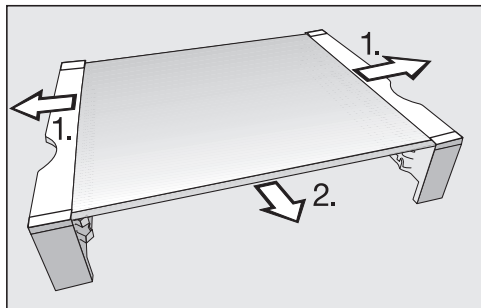


- 儘量抽出抽屜。稍微向上傾斜抽屜並將其拆下。



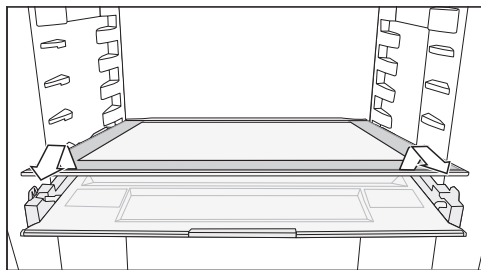
- 用雙手抬起層架並輕輕支撐前部 1.)。
- 稍微向前拉出層架 2.)，確保左右兩側的槽口與層架支架對齊，然後向上或斜向外抬起，將其拆下。
- 將層架和支架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上。

清潔及保養



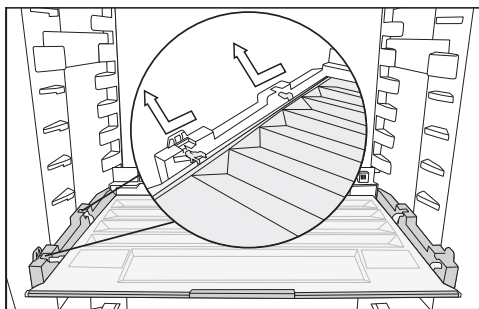
- 從層架側面拉下支架 1.)。
- 將不銹鋼飾邊向前拉，並從層架上取下 2.)。
- 清潔層架後，重新安裝不銹鋼飾邊、保護條和支架。
- 將層架連同支架從上方或側面插入製冷電器中。
- 儘量將層架向後推入。
- 根據需要將抽屜從上方插入支架中的上層或下層導軌。

取出分隔板



- 取出分隔板。
- 清潔後，再將分隔板滑回。

取下隔間蓋



- 在前方抬起蓋板，然後將其拉出。
- 清潔後，再將隔間蓋滑回。

取出冰箱區域中的抽屜和玻璃板

取出可伸縮滑軌上的抽屜

- 儘量抽出抽屜。
- 從後在後部握住抽屜的兩側，將其抬起然後向前往外拉。

將伸縮滑軌重新推入，避免損壞。

裝回抽屜

- 將抽屜放在完全收起的可伸縮滑軌上。
- 將抽屜推入冰箱區域，直至其卡入到位。

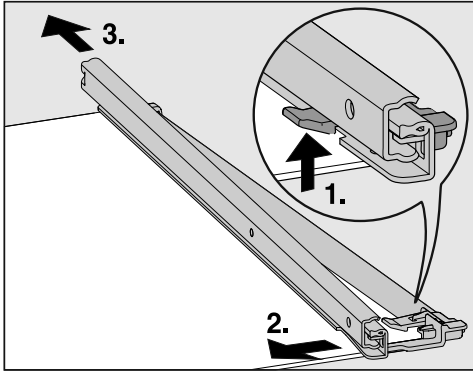
拆下底部抽屜

- 向前拉動抽屜並拉出。

取出玻璃板

- 拉出玻璃板和可伸縮滑軌。

從玻璃板上拆下可伸縮滑軌

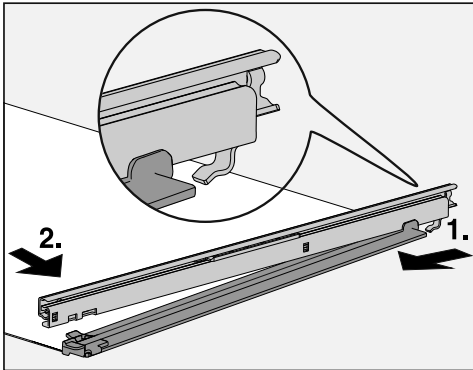


■ 要拆下可伸縮滑軌：

1. 將固定器向上推。
2. 將可伸縮滑軌推向兩側。
3. 然後將可伸縮滑軌向後拉出。

■ 拉出玻璃板前後的保護飾邊。

■ 清潔玻璃板後，重新安裝保護飾邊。



■ 要將可伸縮滑軌安裝到玻璃板上：

1. 將可伸縮滑軌掛在後方。
2. 然後將固定器在前方卡入到位。

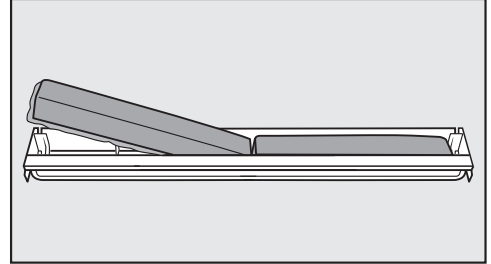
更換活性炭過濾網（可選配件）

每 6 個月更換一次插座內的活性炭過濾網。

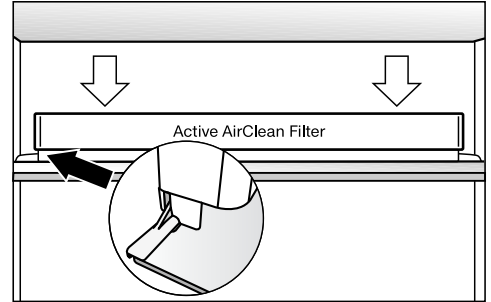
啟動屏幕上的 標誌提醒您需要更換活性炭過濾網。

替換 KKF-RF 活性炭過濾網可從 Miele 客戶服務部、經銷商或 Miele 網站購買。

- 向上拉出活性炭過濾網插座，從可調節層架上移除。



- 移除兩個活性炭過濾網，將新的過濾網邊緣朝下放入插座中。



- 將插座放在可調節層架背面保護條中央，卡入就位。
- 輕觸屏幕上的 標誌確認過濾網已經更換完成。

“更換活性炭過濾網”提示將在屏幕上熄滅，計時器將重設。

啟動屏幕上的 標誌將熄滅。

清潔機門密封條

清潔不當可能導致損壞。

如果在機門密封條上使用油或潤滑膏處理，會導致破洞。

不可在機門密封條上使用油或潤滑膏。

清潔及保養

- 應使用清水定期清潔機門密封條，然後用軟布擦乾。

清潔通風口

- 應定期使用除塵刷或吸塵機清潔通風口（例如，您可以使用 Miele 吸塵機除塵刷）。

清潔後

- 將所有層架和配件放回到製冷電器中。
- 如有必要，請重新開啟製冷電器。
- 如有必要，請從冰箱區域再次切換清潔模式  關閉。
- 開啟 SuperFreeze  功能一段時間，以便冰箱區域可以快速冷卻。
- 開啟 SuperCool 功能  一段時間，讓雪櫃區域快速冷卻。
- 將食物放入冰箱區域。
- 冰箱降低到所需溫度後，將急凍食物放回冰箱抽屜中，然後放回冰箱內。
- 當食物和飲料充分冷卻後，關閉 SuperCool  功能。
- 冰箱內的溫度達到恆定 -18 °C 或以下時，請立即關閉 SuperFreeze 功能 .
- 關閉電器機門。

很多機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需聯絡 Miele 客戶服務。

您可在 www.miele.hk/en/support/customer-assistance 上找到更多可幫助您自行修復故障的資訊。



為防止不必要的溫度流失，建議在等待電器維修期間保持機門關閉。

其他問題

問題	原因和糾正
製冷電器不製冷。	製冷電器未開啟。 ■ 開啟製冷電器。
	電源插頭未正確插入插座，或插頭連接器未正確插入電器背面的插座中。 ■ 將電源插頭插入電源插座，或將插頭連接器正確插入電器插座，然後啟動電器。
	電源保險絲跳電。可能因製冷電器、家用電線或其他電器出現故障所致。 ■ 請聯絡合資格的電工或 Miele 客戶服務部。
壓縮機連續運轉。	這不是故障。為了節能，當不需要作大量製冷時，壓縮機以較低速度運轉。這樣會延長壓縮機的運行時間。
壓縮機啟動更頻繁，並持續更長時間。製冷電器內溫度過低。	電器機門開啟過於頻繁。或在電器中放入了大量新鮮食品。 ■ 只在有需要時開啟電器機門，並盡可能縮短開啟時間。
	電器機門未完全關閉。製冷電器內溫度正在下降。 ■ 檢查電器機門是否正確就位，必要時使用鉸鏈上的螺絲進行調整。
	電器機門未關好。如已積聚一層厚冰，會影響冷卻效果並增加耗電量。 ■ 請務必完全關上電器機門。 ■ 如有必要，為製冷電器除霜並清潔。
	環境溫度過高。環境溫度越高，壓縮機運行時間越長。 ■ 請參閱“安裝 – 安裝位置”中的資訊。
	通風口被遮住或積塵。

排除故障

問題	原因和糾正
	■ 請勿堵塞通風口。 ■ 定期為通風口除塵。 內嵌式電器：製冷電器未正確安裝至櫥櫃格中。 ■ 按照安裝說明將製冷電器安裝至櫥櫃格中。
製冷電器內溫度過低。	製冷電器內的溫度設定過低。 ■ 修改溫度設定。 大量食物已在同一時間急凍。 ■ 請參閱“操作 – 急凍和儲存新鮮食物”中的說明。 SuperCool 功能 ☼ 仍處於啟動狀態。 ■ 提早關閉 SuperCool 功能 ☼ 以節約能源。 SuperFreeze 功能 ☼ 仍處於啟動狀態。 ■ 提早關閉 SuperFreeze 功能 ☼ 以節約能源。
製冷電器內溫度過高。冷凍食物（視機型而定）可以解凍。	這不是故障。溫度設定過高。 ■ 修改溫度設定。 ■ 24 小時後再次檢查溫度。 環境溫度低於此製冷電器適用範圍。如果環境溫度過低，壓縮機運行間隔會較疏。製冷電器內溫度正在上升。 ■ 請參閱“安裝 – 安裝位置”中的資訊。 ■ 提升環境溫度。
冰霜或冷凝水在製冷電器內凝結。電器機門可能未關好。	機門密封條從凹槽脫離。 ■ 檢查機門密封條是否正確位於凹槽內。 機門密封條損壞。 ■ 檢查機門密封條是否損壞。
機門密封條損壞或者需要更換。	更換機門密封條無需工具。 ■ 更換機門密封條。可從 Miele 或專門店購買替換品。
食品急凍後黏在一起。	食品包裝在放入冰箱時不夠乾燥。 ■ 使用鈍器，例如匙羹柄或塑膠刮刀，小心地將它分開。

問題	原因和糾正
即使電器機門已經打開很長時間，也沒有聲音警報。	這不是故障。已在設定模式中關閉警報。如果您想再次開啟聲音警報： ■ 輕觸  標誌。 ■ 向左或向右滑動，直到  標誌顯示在中間。 ■ 輕觸  標誌。 ■ 透過向右滑動分段條來選擇所需的音量。 ■ 輕觸分段條來確認所需設定。 當警報和蜂鳴器開啟時， 標誌將亮起橙色燈。

顯示屏警報

消息	原因和糾正
 標誌在啟動顯示器中亮起，製冷電器不製冷，但旋鈕和內部照明運作正常。	示範模式已開啟。 ■ 輕觸  標誌。 ■ 輕觸  標誌。 ■ 向左或向右滑動，直到  標誌顯示在中間。 ■ 輕觸  標誌。 關閉示範模式  後，製冷電器關閉，請務必再次開啟製冷電器。
 在屏幕中亮起，電器無法使用。	清潔模式功能仍處於開啟狀態。 ■ 觸擊啟動屏幕上的 ，再次關閉清潔模式功能。 ■ 再次輕觸 。 當清潔模式關閉時， 標誌會亮起白燈。 製冷電器將再次開始製冷。
屏幕上沒有顯示任何畫面。屏幕完全空白。	安息日模式  已開啟。內部照明關閉，製冷電器正在冷卻。 ■ 輕觸黑色屏幕。 顯示屏會顯示  標誌。 ■ 輕觸  標誌。  標誌會亮起橙色燈。 ■ 再次輕觸  標誌。 當安息日模式關閉時， 標誌會亮起白燈。
 符號在屏幕上亮起，製冷電器無法使用。	已啟用鎖定功能。 ■ 暫時解鎖製冷電器或完全關閉鎖定功能。

排除故障

消息	原因和糾正
 標誌在啟動屏幕上亮起，蜂鳴器響起。	啟動屏幕上的活性碳過濾網指示器  提醒您需要更換活性碳過濾網。 ■ 更換插座內的活性碳過濾網（請參閱“清潔和保養－更換活性碳過濾網（可選配件）”），然後輕觸屏幕上的  標誌確認您已更換活性碳過濾網。 啟動屏幕上的  標誌將熄滅。
  符號在雪櫃區域和/或冰箱區域的溫度屏幕上亮起黃色燈；此外，警報聲響起，且內部照明閃爍。	已啟用機門警報。 ■ 長按屏幕上的   符號數秒鐘。 警報將停止，  符號將熄滅，內部照明再次持續亮起。 ■ 關閉相應電器機門。
  符號在冰箱區域的溫度屏幕上亮起紅色燈，並響起警報。	已啟用溫度警報；冰箱區域的溫度超過設定的溫度。有關情況的可能原因為： — 電器機門開啟頻繁。 — 沒有開啟 SuperFreeze 功能便將大量新鮮食物放入冰箱。 — 發生長期電源中斷。 — 製冷電器發生故障。 ■ 輕觸   符號。 警報訊息已確認：  符號將熄滅，警報將停止。 冰箱區域錄得的最高溫度會於屏幕上閃爍約 1 分鐘。然後溫度屏幕將轉而顯示目前冰箱區域的溫度。 您可以提早退出閃爍的溫度屏幕： ■ 輕觸冰箱區域的溫度屏幕。 最高溫度屏幕將關閉。然後溫度屏幕將轉而顯示目前冰箱區域的溫度。 ■ 排除警報器響起的原因。 ■ 視乎顯示的溫度，您應檢查冰箱中的食物是否已開始解凍或已解凍。如果食物已開始解凍或已解凍，應該盡快食用。已解凍的食物在煮熟後方可再次急凍。

消息	原因和糾正
 符號在屏幕上亮起紅色燈，並響起警報。	表示電源中斷：由於電源中斷或供電中斷，冰箱區域的溫度在過去幾天或幾小時內上升過高。 ■ 輕觸  符號。 故障訊息已確認：  符號將熄滅，警報將停止。 冰箱區域錄得的最高溫度會於冰箱區域的溫度屏幕中閃爍約 1 分鐘。然後溫度屏幕將轉而顯示目前冰箱區域的溫度。 您可以提早退出閃爍的溫度屏幕： ■ 輕觸冰箱區域的溫度屏幕。 最高溫度屏幕將關閉。然後溫度屏幕將轉而顯示目前冰箱區域的溫度。供電重新恢復時，製冷電器將重新採用上一個溫度設定。 ■ 排除警報器響起的原因。 ■ 視乎顯示的溫度，您應檢查冰箱中的食物是否已開始解凍或已解凍。如果食物已開始解凍或已解凍，應該盡快食用。已解凍的食物在煮熟後方可再次急凍。
 標誌在顯示器中亮起紅色，可能會出現故障代碼 F 和數字。同時警報響起。	出現故障。 ■ 按顯示器上的  標誌關閉警報。 ■ 聯絡 Miele 客戶服務部。 要報告故障，您需要提供故障代碼以及製冷電器的型號標識編號和序號。您可以存取屏幕上的這些資訊： ■ 輕觸顯示器上的  標誌。 所需的電器數據會在屏幕上顯示。 以  標誌確認並退出資訊顯示器，顯示器上會再次顯示故障代碼。 製冷電器可直接透過故障代碼畫面關閉。

排除故障

內部照明

 外露的帶電電子零件可導致觸電危險。
拆下照明罩時，存在接觸帶電電子零件的風險。
請勿拆除照明罩。LED 照明只能由 Miele 客戶服務部進行維修或更換。

 LED 照明有人身傷害危險。
這種照明相當於風險組 RG 2。如果照明罩損壞，則有眼部受傷的危險。
如果照明罩故障，不可近距離直接用光學儀器（例如放大鏡或類似物件）觀察照明。

問題	原因和糾正
內部照明沒有亮起。	製冷電器未開啟。 ■ 開啟製冷電器。
	已開啟安息日模式  ：顯示屏變暗，製冷電器正在冷卻。 ■ 輕觸 OK。 屏幕中會顯示  。 ■ 輕觸 OK。 當安息日模式功能  開啟，顯示屏 • 上角將出現一個點。 ■ 輕觸 OK。 當安息日模式功能  關閉，顯示屏上角的點會消失。
	為避免過熱，如果電器機門保持開啟，照明會在約 15 分鐘後自動熄滅。如果不是這情況，表示電器故障。 ■ 致電 Miele 客戶服務部。
其中一個可調節層架上的 LED 照明沒有亮起。	層架未正確放置在層架支柱上。 ■ 檢查層架是否正確放置在層架支柱上。層架左前角有金屬接觸點，為 LED 照明供電。 ■ 將層架推入，直至卡入原位。
	不銹鋼飾邊上的 LED 照明出現故障。 ■ 更換不銹鋼飾邊連 LED 照明。可從 Miele 客戶服務部訂購替換品。

問題	原因和糾正
所有層架上的 LED 照明均沒有亮起。	有液體濺到其中一個層架上的 LED 照明或左側層架支柱上的接觸點開口上。 安全關閉機制已關閉所有層架上的 LED 照明。 ■ 用濕布擦拭 LED 照明的不銹鋼飾邊並擦乾，或將其放在製冷電器外面晾乾。 ■ 更換層架連照明前，確保接觸點清潔且乾燥。 ■ 將層架推入，直至卡入原位。 ■ 關閉電器機門。 機門再次打開時內部照明會亮起。
內部照明閃爍。	如果不是這情況，表示電器故障。 ■ 致電 Miele 客戶服務部。

噪音

製冷電器在運行時產生多種噪音。
如果製冷性能較低，則製冷電器會節省能源，但運行時間更長。容積將降低。
如果製冷性能較高，則食物會冷卻得更快。
容積將升高。

排除故障

正常噪音	是什麼造成噪音？
嘶嘶聲	製冷劑被注入冷卻迴路。
冒泡，發出咯咯聲，飛濺	製冷劑通過管道循環。
嗡嗡聲	製冷電器正在製冷。
咔嚓聲	恆溫器正在開啟或關閉壓縮機。
嗡嗡聲，呼呼聲	風扇正在運轉。 自動開門器（視型號而定）正在打開或關閉電器門。
爆裂聲	製冷電器中的物料正在膨脹。
嗒嗒聲	閥門或擋板正在運行。
嗡嗡聲（連水箱的製冷電器）	水正在從水箱中抽出。
嘖嘖聲（連緩閉機械裝置的製冷電器）	正在打開或關閉帶有緩閉機械裝置的電器機門。
請謹記，（來自壓縮機和冷卻迴路中循環的製冷劑的）某些噪音是不可避免的。	

噪音	原因和解決方式
振動，嘎嘎聲，叮噹聲	製冷電器未平放。使用水平儀檢查並調節製冷電器的水平情況。升高或降低底部的可調節支腳（視乎型號），以校準製冷電器。
	對於嵌入式電器（視乎型號）：對於 140 厘米及以上的櫥櫃格：將提供的穩定桿放置在電器底座下方。
	製冷電器接觸到另一電器或傢俬。把它移走。
	抽屜、籃架或層架搖晃或卡住。檢查所有可移除物件並重新正確安裝。
	瓶子或容器相碰。稍微分開瓶子或容器。
	運輸用電線夾（取決於型號）在電器後部鬆脫。拆除運輸用電纜夾。

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障聯絡資訊

如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。

Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請指明您的電器的型號標識編號和序號 (Fabr./SN/Nr.)。可以在製冷電器內腔內的資料牌上或設定模式的資訊  中查看電器資訊（請參閱“選擇更多設定”）。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。

保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

版權與授權

Miele 使用開放源碼許可條款未涵蓋的專有或第三方軟件，作操作和控制通訊模組用途。本軟件/這些軟件組件受版權所保護。必須尊重 Miele 和第三方擁有的版權。

此外，電器內設的通訊模組含有基於開源授權條款發佈的軟件組件。電器中包含的開源組件以及相應的版權聲明、當時有效的許可條款副本，以及更多資訊，都可以使用 Web 瀏覽器透過 IP 在本地存取 ([http\[s\]://<IP 地址>/Licenses](http[s]://<IP 地址>/Licenses))。在此處顯示的開源許可證的責任和保證安排僅適用於相應的權利持有人。

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Miele Experience Centre

UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

KFNS 7784 D

zh-HK

M.-Nr. 11 783 690 / 01 / 002